

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șase luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscrise nu se retrămit.

Nr. 90.

Duminică 21 Aprilie (3 Maiu)

1885.

Brașov, 20 Aprilie (2 Maiu) 1885.

„Rușii au fost cei ce au atacat; scimă că „au redicat arma în contra autorității unui domnitor, a protegiatului și aliatului nostru,\*”) care „n'a comis nici un inconvenient. Totu ce am „se dăci, este, că în astfel de împrejurări nu „putem să înclidem această carte și să dăcem: „nu mai voim să ne uităm la ea.“

Cu aceste cuvinte a caracterizat Mr. Gladstone în ședința camerei Comunelor dela 27 Aprilie a. c. situațiunea, care conține pe Englesii a se pregăti pentru un mare războiu. Cine știe câte mai sunt scrise în acea carte misterioasă, despre care a dăci primul ministru engles: „nu o putem înclide“?

Suntem siguri că nu numai unul, chiar dintre cei mai puternici ai acestei lumi îmbătrânite, pe care o numim Europa, ar da foarte mult să pōtă aruncă, fie și numai pentru o clipită, o privire în cartea războiului, ce se pregătește. Dar nu este dat muritorului de a se uită în cartea viitorului.

Este numai „presēmțul“ și „prevederea“ basată pe concluziuni logice, de care putem vorbi noi muritorii. Presēmțul publicului europen este, în ceea ce privește conflictul anglo-rusesc, că acest conflict va naște în cele din urmă și o mare încurcătură în Europa. Cursurile dela bursele europene au dat dăile aceste espresione reală acestor temeri.

Cătu pentru „prevederi“ este la rēndul guvernelor diferitelor state mari și mici de a dovedi, că le-au avut și că prevederile lor n'au fost greșite.

În timpul din urmă situațiunea a devenit și mai critică. Ce e drept, faimele privitoare la publicarea manifestelor și schimbarea ultimelor între Londra și Petersburg nu s'au adeverit încă, dar ele sunt basate pe starea reală a lucrurilor și pe împrejurarea, că trupele ruse au început a înaintă pe totă linia spre Herat, „cheia Indiei“

O schimbare a situațiunei nu se mai pōte ađi presupune, decât numai în cazul puțin probabil, că cancelarul german va întreveni cu totă autoritatea sa în momentul suprem, pentru ca să paralizeze efectele ce le-ar pută avē conflictul anglo-rusesc asupra Europei.

Spiritele în Rusia sunt foarte agitate în contra Angliei. Cererea cabinetului Gladstone de a se cercetă incidentul dela rîul Kușk, și de a se pedepsi sēu desavua generalul Komarov a produs mare indignare între Ruși și nu mai puțin sânge rēu a făcut și ocuparea portului Hamilton în Canada de către trupele englese. În Anglia asemenea iritațiunea este mare și numai guvernul singur se distinge printr'o surprinzătoare moderațiune.

Aceeași iritațiune, deși nu în măsură așa de mare, o întēnim ađi pretutindeni în Europa. Toți sunt îngrijați de viitorul atitudine a Turciei și de complicațiunile ce se vor naște prin aceea, că Anglia, vrēndu a usă de dreptul de apărare proprie, va căută să facă drumul cu puterea prin Dardanele.

De această eventualitate pară a se teme și

\*) Emirul din Afganistan.

cei din Germania. De aceea ne surprinde și mai multă reserva și tăcerea ce-o observă cancelarul german față cu totă afacerea. Presa franceză se încercă a lă persuada pe d. Bismark d'a lua rolul de mijlocitor spre a împiedeca catastrofa. Însă anevoie putem crede într'o intervențiune serioasă a Germaniei în favoarea Angliei.

Trăgările ce se fac de-o parte și de altă ni-se pară ominoase. Bōlă lungă, mōrte sigură.

## Conflictul anglo-rus.

Două depeși, ce le-a trimis generalul Lumnsden la 23 și 25 din Asia și anume din Tripulă la Londra, aduc șciirea, că Rușii din nou au înaintat pe teritoriul Afganilor și au ocupat Maruciacul care se află lângă apa Murghabului. Maruciacul, se află două-spre-șeci mile mai spre miadăqī dela Penșdeh, de unde se pōte vedea. Că Rușii n'ar fi putut ajunge până la acel loc, dacă ei n'ar fi ocupat mai înainte Penșdehul, ceea ce ei până acuma au tăgădui'o pe mōrte. Convențiunea dela 17 Martie au călcat'o Rușii până acuma de două ori. Generalul Comarov de sigur, că nu va sta mult în Maruciac. Ținta marșului sēu va fi Bala-Murghab lângă apa Murghabului. Acest loc are multă valoare strategică, încât de aici merge un drum pe de o parte la Balcu peste Maimeneh, ță pe de alta la Herat.

Dacă Rușii voesc să clarifice prin aceea situațiunea, că ocupă Heratul, atunci ajungēndu la Bala-Murghab, le stă două drumuri deschise. Drumul apusēnt merge dela Ac-tepe și dele Pul-i-Chisti în direcțiunea meridională peste pasul Robotu la Herat, și drumul răsăritēnt peste pasul Baba dela Murghab duce totu la Herat. Diplomația crede, că Rușii prin ocuparea Heratului vor să dăci, că acuma s'a indeplinit o faptă. Diplomația rusescă crede, și speră că și atunci se mai pōte menține pacea. Că ore prin acesta Rușii nu pun la prea mare probă răbdarea Englesilor, ne vor arăta evenimentele.

Adeverirea șcierei despre ocuparea Maruciacului, precum și șciirea dată de „Daily News“, „Standard“ și „Daily Chronicle“, că răspunsul Rusiei la propunerea Angliei, d'a se numi o comisiune mixtă pentru cercetarea incidentului dela Penșdeh, este nesatisfăcător sēu mai bine dăci respingător, facu pe tōte foile să considere ca neevitabil războiul.

Din Petersburg se telegrafiază, că împrejurarea, că din partea oficială se încuviințēză modul de acțiune al lui Komarov, face ca dărele ruse se întrebunțēze un ton, care prevestește o mare catastrofă. Iată ce scrie „Petersburgskija Vjedomosti“:

D. Gladstone nu numai crede în războiu, ci îl și voiesce, căci altfel s'ar fi abținut dela unele insinuări, pe care le-am putea ierta unui organ al ministerului dar nu reprezentantului guvernului engles. Ce atitudine ia Anglia se vede limpede din discursul primului ministru. Regulara granițelor rămâne la o parte, și guvernul engles se ține strâns, de aceea ce 'i trebuie ca pretext pentru războiu.

Pe de altă parte „Novosti“ scrie astfel:

Anglia provocă războiul. Tōte au o margine. Noi suntem convingși, că pretențiunile englese și-au ajuns culmea. Răspunsul la pretențiunile Angliei numai prin fapte se pōte da. Imediata înaintare spre Herat este primul cuvēnt al acestui răspuns.

Aceeași foia constată, că cercurile diplomatice urmăresc cu cea mai mare încordare silințele ce și-le dau unele puteri, spre a face imposibil trecerea flotei englese prin Dardanele în Bosfor. În cercurile competente există temerea, că nedestoinicia Porții de a împiedeca intrarea corăbiilor englese în marea nēgră, va fi semnalul pentru un amestec al Austriei. Există chiar îndoială, că diplomația rusă va fi în stare să împiedeca acest amestec.

Din Simla se scrie foilor englesesci, că pregătirile de războiu în Indii se continuă cu mare activitate. În casu că Rușii ar ocupa Heratul, atunci din India se va trimite o divisiă la Candahar, ță celelalte trupe se vor întrebunța la alte servicii. Prezența unui corp de observațiune în Candahar ar înbărbăta pe Afgani de a face războiu de guerilă și ar împiedeca pe Ruși de a tri-

mete o colonă în Helmund. Rușii au trecut în luna trecută din Bacu preste marea caspică 10,000 de omeni. Dintre aceștia desbarcă 6000 în Cichislar, ță 4000 în Crasnovodsc. Alte 2000 s'au trimis din Turchestan la Merv. Înainte de a se trimite acestea trupe 8000 se aflau în provinciile de dincolo de marea caspică. Mervul este punctul cel mai apropiat de hotarul Afganistanului și aici se concentrează multe trupe ruse. Mai înainte garnisōna acestui loc făcea numai 4000 de omeni.

## O nouă întēlnire monarchică.

„Pester Lloyd“ raportēză din Viena despre o nouă întēlnire a celor trei împērați în cursul acestei veri următoare:

Dacă întēmplările dela granițele Afganistanului nu vor aduce o schimbare în dispozițiunile ce le-a luat țarul pentru o călătorie în vēră acēsta, atunci el va fi în luna Augustu pentru câteva dăile șpele împēratului Franciscu Iosif și va petrece în Ișl. Întēlnirea celor trei monarchi, cari în tōmna trecută s'au întēlnit în Skiernevice, este și pentru acest an un fapt hotărât de câteva luni. Ca și a întēlnirii este proiectată ziua de 9 Augustu. Împēratul Vilhelm la întōrcerea sa din Gastein va veni în Ișl, ca să viziteze curtea austriacă, și în aceeași zi cu câteva ore mai târziu va sosi împēratul Alexandru III venind din Danemarca, dacă — acum am dăci — cestiunea Penșdehului și Heratului se va aplana pe cale pacinică.

Se vede, că cei trei monarchi au lăsat la Skiernevice lucrul încâtva neisprăvit, rezervându și ca acum la noua întēlnire să stabilească definitiv planul viitoarelor acțiuni.

## SCRILE ZILEI.

Comandantul militar al Transilvaniei locotenent de feldmarșal br. Schönfeld a petrecut câteva zile în Brașov. A fost mai de multe ori șpele fișpanului comite Bethlen. Alaltăeri a fost în Săcuime la Hedig, se vizitează pe comitele Nemes. În aceeași zi deminēță a ținut revistă peste garnisōna de aici. După ce s'a întorsu la Hedig a luat parte la o cină comună a corpului ofiteresc la „Pomul Verde.“ Eri Escelența Sa s'a reintorsu cu trenul accelerat la Sibiu.

—0—

Astăzi la încheierea fōiei ni-a sosit un raport amēnunțit din Peșta, conținēndu discuțiunile asupra întēlpărilor d-lor Babeș și Truța din ședința dela 29 Aprilie. Le vom publică în numărul viitor. Până atunci nu vom mai reproduce nimic din dărele străine, care aduc rapōrte necomplete și neexacte.

—0—

„Națiunea“ spune, că d. Ioan Brătianu a avut o lungă întevvedere cu d. Dimitrie Ghica. După câte află numitul dăci, d. prim-ministru a înfășățat președintelui Senatului situațiunea politică generală a Europei ca foarte gravă, și a exprimat părărea că o convocare în sesiune extraordinară a corpurilor legiuitoare ar fi neapărat necesară. Intre altele se spune, că d. prim-ministru n'ar fi negat, că Rusia concentrează trupe în Basarabia.

—0—

Același dăci comunică, că s'a ținut la palat un consiliu de ministri sub presidența Regelui. Discuțiunea a urmat mai cu sēmă asupra cestiunei dacă, în situațiunea actuală, n'ar fi necesar a se convoca corpurile legiuitoare.

—0—

Cetim în „Voința Națională“: Ni se comunică în ultimul moment șciirea, că un torpilier (vas-torpilă) austriacă suie Dunărea dela Tulcea la Turnu-Severin și că se crede, că 'i vor mai urma și altele.

—0—

Sub titlul „Nem ertjuk“ (Nu pricepem), „Ellenzek“ scrie următoarele: „Am primit un bilet scris într'o limbă necunoscută nouă, despre care credem că, tocmai fiind că n'o pricepem, e important și îl comunicăm verbal.“ „Ellenzek“ reproduce apoi un anunț german, că în Clușiu musica militară va cânta pe promenadă în fiecare Mercure.

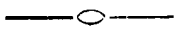
Cetim în »Westungar. Grenzboten»: Deja ađi 'și răsună destul ușurința guvernului, că permite fiecărui jidov a 'și maghiarisa numele pentru 50 cr., ba mai mult, încuviințază chiar ca un nume jidovesce deja maghiarizat să se schimbe éráși într'un al doilea, eventual într'un al treilea nume. Asta se va răsuna amar cu timpul și nu înțelegem miopia »cercurilor dătătoare de ton», că încă totu nu pot vedea, că numele maghiarizat este pentru jidov numai mijlocul d'a ajunge la scop. In Arad un comerciant de cereale jidov se numea Kornhofer. Ca Kornhofer a falimentat și se ivi apoi în Debrețin ca Rozsvary, unde 'și-a continuat afacerea. Cause urgente îl făcură éráși pe Kornhofer-Rozsvary să 'și schimbe numele în Sozsay, și așa merge, după nevoie, în infinit.

—0—

D. Calistratú Coca a ținut la 6 Aprilie, în sala societății »Armonia» din Cernăuți, o conferință asupra »descendenței omului din momită».

—0—

»Fremdenblatt» din Viena spune, că căile ferate române nu voiesc să transporte mărfuri de proveniență austro-ungară după aceleși tarife, ca mărfurile germane. In ultima conferință Români au cerut, că dacă e vorba ca ei să acorde paritatea tarifelor, mărfurile austro-ungare să se transporte exclusiv prin Predeal, fiindcă pe aci căile ferate române ar obține o rentabilitate mai mare, decât pe la Verciorova. Representantul român a dat chiar a se înțelege, că eventual mărfuri austro-ungare s'ar încărea înpătrit mai multe decât de cele germane. In conferința viitoare se așteaptă contrapropuneri hotărâtoare.



### Un soldat din armata română arestat.

Mediașu, 30 Aprilie 1885.

Onorabilă Redacțiune!

In 28 Apr. n. a fost arestat aici Petre Oncea, soldat în corpul II, divizia III-a, Regimentul I de geniu compania Ré(?) din România sub pretestu, că n'ar fi satisfăcut obligămintului militar pentru Austro-Ungaria. — Se ăice, că după ce a statu cãva timp în arestul destinat pentru toți făcătorii de rele, luându-i-se baioneta și despoindu-se cascheta de insemnul, pe care era scrisă devisa Regelui »Nimica fără de Dumnezeu», fu escortat cu gendarmi la Șeica mare, unde în 29 Aprilie n. a fost asentat la Regimentul austriac Strelitz.

Numitul soldat afirmă, că elu în etate de 10 ani, ca orfanu de tată, a trecut în România, érá de 2½ ani este înrolat în sus numitul corp și regimentu din România. Avendu a rădică dela oficiul orfanal din Mediașu o mică sumă de bani, ca parte din averea părintescă, și-a cerut dela comandantul regimentului séu un concediu de 15 zile și așa în uniforma sa militară a venit încóce, fără a'i fi trecut prin minte, că în locul séu natalu o va păți astfel.

Vom vedea ce pași va face ministeriul român în această afacere nu de puțină însemnată. of.

### Liberalismu ungurescu?

I.

Mare plângere în »Israelu» asupra bătăiei ce a suferit o liberalismul prin reforma camerei magnaților. Tóte foile maghiare neguvernamentale se vaieră, că în Ungaria guvernul a ajuns a depinde de discrețiunea camerei magnaților, adevă că domnesce reacțiunea în locu de liberalismu.

Plângu asupra morții aceluia, ai căru părinți nu s'au născut încă. Séu își póte cineva cugetă liberalismu: fără de libertate, dreptate, egalitate și frățietate? Și aceste nu s'au născut încă în statul ungaru. La 1848 s'a ivit întâia dată la noi această pătrime, dér numai în gură, nu și în fapte și inimă. Starea deplorabilă, în care a ajuns patria numai decât după svonul celu mare, ce s'a făcutu cu această sântă pătrime, dovedesce numai pré apriat, că ce a fostu atunci atât de mult în gurile ómenilor, nu a fostu și în inimile lor, érá faptele lor au fostu chiar deriderea, batjocura, chiar insulta patriei.

Séu dóră mai sunt încă hēbēuc de aceia, cari sé credă, că popórele nemaghiare în 1848 sé nu fi înțelesu vocea cuceritoare, dulce invitătoare a libertății, frățietății și egalității adevărate? Popórele pe acele timpuri au fostu cu mult mai setóse de libertate, dreptate, egalitate și frățietate decât sé nu'și fi întinsu cu doru mânil după ele și sé nu'și fi deschis inimile pentru ele, dar vorbelor și promisiunilor frumoșe urmară numai decât fapte, cari făcură ca ómenii sé-și pērdă tótă speranța și încrederea în cuvintele frumoșe.

Și la 1848 ca și ađi se îmbiau libertatea, dreptatea, egalitatea și frățietatea numai ca preț al morții naționale, adevă numai cu condițiune, ca sé abđic de a fi român etc. Dar ce-i folosesc celui mortu libertatea, dreptatea, egalitatea și frățietatea?

Séu totuși crede cineva, că s'a născut în 1848 această pătrime? Dacă se va fi născut, de atunci a bună sémă a crescutu, s'a întăritu, va fi înflorindu și se va fi aflându între noi. Sé o cercetăm dară în zilele noastre, acum, când — precum se ăice — suntem stăpânii sorții noastre și nu ne mai sumuță pe unu asupra celuilaltu multu defăimata *camarilla*.

Libertate?!

Dér este la noi libertate, când și din biserică te scot cu gendarmii, decât te rog pentru aceia, cari ieși din sângele tēu, au murit pentru drepturile ómenesc? Este la noi libertate, când nu-ți e ertat a serbă memoria deșteptării tale și sé aib sântii tēi, decât aceia nu se chiamă Kossuth, Grünwald, Beksich, Ugrón Gábor și cine scie încă cari nesdraveni?

Séu numai atata însemneză libertatea, sé nu fim iobagi? Dér libertatea cugetării, sēmțirei, și libertatea de a-ți exprima aceste simțiri unde rămăre? Libertatea adevărată consistă în aceea, ce nimeni, nici ministru, nici gendarmu, sé nu te pótă nepedepsit împiedecă a face ceea ce-ți concede legea, érá legea sé fiă făcută așa, încât sé nu te mărginescă întru nimic, ce nu e stricaciosu concetățenilor și binelui publicu.

Cātu de departe stăm noi de această libertate, când dela ministru până la scriitoru toți sunt lege, — numai legea, așa rea cum e, nu-e lege?

Dreptate?

Dreptate e, când foile maghiare pót sé te insulte, sé agiteze în contra ta, sé se rētescă cãtră tine pe fiecare și cum le place, și sé propage idea că statul numai prin absorberea, adevă prin nimicirea ta națională póte deveni puternicu, fără de a se teme nici cātu de puțin de pedesă, érá pe tine te tragă înainte legei penale, dacă te căesc asupra nedreptăților, ce ți-le facu pe fiecare și? Dreptate e cã tótă puterea și tóte mijlocele statului se întrebunțeză pentru ridicarea în cultură a unei rasse, érá celelalte rasse sunt împedecate a se cultiva fie și numai din puna lor?

Departe stăm de dreptate!

Egalitate?

Egalitate e, când concetățenul maghiaru, ori unde se întorce și are de lucru în țéră, póte sé se servescă de limba care i-a dat'o Dumnezeu, érá ție nici bilete pe calea feratá nu ți-se dau pe bani, dacă nu te rog unguresce? Egalitate e, când Maghiarilor li se értă a înființa societăți de maghiarisare, adevă de stērpirea celorlalte naționalități, érá Nemaghiarilor nu li se értă a face nici reuniune de binefacere.

Frățietate?

Frățietate e, când nu poți sé-ți petrec în societate romănescă, sé cânti, sé vorbesc romănesc, fără de a fi espus la insultele din partea concetățenilor tēi maghiari?

Poftim apoi liberalismu pe lângă asemenea libertate, dreptate, egalitate și frățietate.

### Încă o »poruncă.»

Din Câmpia 26 Aprilie 1885.

D-lu notarú cercualu Zongor László din Șamșud din ordinu mai înaltu ne surprinde cu o »poruncă», prin care provóca pe preoții români ca directori ai școlilor confesionale, ca sé nu admită ținerea esamenelor cu pruncii de școlă, fără de a fi de față și domnul notarú. Acastă poruncă emană dela oficiul notarialu cu data 23 Aprilie Nr. 693—1885. în versiune romănescă este următoarea:

Onoratului Presidiu școlasticu  
in.....

In urma ordinațiunei domnului solgăbiru cercualu Nr. 2338, provocu (felkėrem) pre on. senatú școlasticu (iskola szeket), ca în sensul acestei ordinațiuni sé binevoiască a mă incunoscintiă despre timpul ținerei esamenelor, deórece în sensul acestei ordinațiuni mi s'a impus sé fiu de față la esamene.

Șamșud 23 Aprilie 1885.

subscriu

Zongor.

Nu scim dacă această »poruncă» a emanat din îndemnu încă și mai înaltu séu dóră numai dela d. Dozsa Endre solgăbiru Oșorheiului, dar destul atata că ea a produsu asupra noastră o impresiune cu atât mai rea, cu câtu pre d. Dozsa îl cunoscem ca pre unu, care se arată a fi juratú mórte Românilor, ca pe unu omu despoticu, a căruia devisă este: sic volo sic jubeo! Din fapte se cunósce omul, érá-lu:

Intr'o comună romănescă se întemplă alegere de jude comunalu. D. solgăbiru vine la fața locului și, deși comuna este aprópe curat romănescă, era cātu pre aci ca de jude sé reésă unu Unguru. La așa ceva Români nu erau tocmai dispuși, ceea ce observandú ungurușul nostru, decât sé pice cu rușine a preferitú desu de timpuriu a se retrage din candidația. Așa dară a reeșit unu Român de jude, căci Unguru capabilu spre așa ceva nici nu era afară de unu. De atunci nu trecu mult și érá că solgăbiru din nou vine în comună, pre jude îl depune, pe colectoru asemenea, cari ambii erau

Români, și în locul lor denuncște substituți pe do Unguri. Mirarea cea mai mare este, că în comună se află destul Român capabili și peșitori la aceste posturi, pe când Unguru pentru a pót purta colectoru nu a putut afla în tótă comuna nici unu și așa, ca nu cumva acestu postu sé pice în mâna unui Român, d. solgăbiru s'a vėdu constransu a denumi de colectoru pe unu Unguru din altă comună.

Acum ce s'ar întempla, dacă colectoru denumitú ar păgubi séu ar defraudă banii adunați? Negreșitú că comuna romănescă ar trebui sé-i plătescă din nou, deórece noulu colectoru nu a depus nici o cautiune și nici nu are de unde sé depună, érá alții pentru elu nu au garantatú. Fiindú însé colectoru Unguru și încă unu Unguru din satu străinu, trebuia ca sé aibă și o plată mai mare, ca alții, de aceea s'a sciutú intortoca lucrul așa, ca fiăcare porțiesu sé plătescă câte 50 cr. v. a. Prin urmare celce plătescă dare 1 fl. va trebui sé dea încă 50 cr. pentru d. colectoru. În modulú acesta se urcă plata colectorului la unu venitú curatú de 180 fl. v. a. bani romănesci, cu cari đeu cã și unu Român din comună s'ar fi pututú ajutóra încă cātu de bine.

Altú casu. Tot în această comună s'a întemplatú o cėrtă, unu conflictu bagatelú între poporen, în urma căruia lucrul a ajuns la judecată. Dl solgăbiru dicteză unora amendă de câte 60 fl. v. a., altora 30 fl. v. a. și mai nu sciu ce arestú. Spre ce scopu au fostu meniți acești bani nu sciu, dar sciu atata că nici pentru biserică, nici pentru școlă romănescă n'a fostu destinatú nici unu crucerú, érá Romănașilor nostri numai câteva sentințe asemenea acesteia le-aru mai trebui și moșiórele lor aru rămănea pustie.

Încă unu casu. D. solgăbiru se duce într'o comună romănescă, voiesc sé împărțescă »poruncile», dar limbile se amestecă ca la turnul Babilonului, neînțelegerea era mare, căci poporul nu scie unguresce, érá domnulu solgăbiru nu scie romănesc. Cuprinsu de furiă și necăzu d. solgăbiru recurge la ajutorul preotului provocându-l cu cuvintele: »Tiszteletes ur, mon-dja meg ezeknek a paraszt marháknak....» (Cinstite părinte, spune-le acestor vite próste.) Poftimú tractare!

Pentru că d. Dozsa e pusú de judecatoru preste unu poporu, a căruia limbă nu o pricepe chiar de locu, noi nu ne mirăm; lăsăm sé se mire popórele altor țeri, căci la noi așa ceva e pré în datină. Așa se întemplă de exemplu și cu Români din jurul Ludoșului, căci poporul român dacă 'și înaltă plângerie sale în limba sa, judecatoru nu'l pricepe și de interprete își aduce pe parcălabulú, apoi vai de interpretarea »parcălabului», mai vėtosu dacă cauza e între unu Român și unu Unguru.

Dacă așa este purtarea d-lui solgăbiru Dozsa Endre din Oșorheiu față cu Români, đeu nu e mirare, dacă din susu đisa ordinațiune noi tragemú conclusiunea, că d. Dozsa și-a pusú gândú réu de totu pe școlile noastre confesionale.

Orí cātu de mare domnu ar fi d. Dozsa, noi nu-lu recunóschem de mai marele școlilor noastre confesionale, pentru că orí ce școlă numai până a tunc se póte numi confesională, până când stă sub puterea și conducerea superiorilor séi confesionali. Pe aceștia îi recunóschem, ordinațiunile acestora le primim și ne supunem lor, dar trebuie sé scie d. Dozsa, că demnitatea unui preot român e cu multu mai mare, decâtu ca sé suferi a fi controlatú de unu nu sciu ce »Körjegyzėu» ungurescu. Unu cãmpėn.

### Lucrările sinodului din Sibiu.

(Resumatú)

(Urmare și fine).

In ședința a unspredecea, 10 Aprilie 1885, presiulú presenteză rugarea presbiterului Titu V. Gheaja, preotú la institutul corecțional din Gherla, pentru aplicarea unei remunerațiuni băneșii pentru serviciile de catechetu alu școlarilor gr. or. dela școlile rom. și gr. catolice din Gherla, — se transpune comisiunei petiționare. — Deputatulú Augustinú Nicóră propune: In vederea regulării oferirii de ajutore în genere, și în special a ajutoarelor pentru protopresbiterii emeritați, sinodulú însărcinează pe consistorul a veni cu unu proiectú de regulamentu în sesiunea următoare. Propunerea se transpune comisiunei organizătoare. — La ordinea zilei se pune continuarea raportului comisiunei organizătoare. Raportulú comisiunei referéză asupra raportului consistorului archidieceșanú ddto 30 Martiu a. c. Nr. 1743 Epir. cu privire la edificarea și respective adaptarea seminarului archidieceșanú conformú concludului sinodului archidieceșanú din 27 Aprilie (9 Miu) 1884 Nr. 149. Se dá cetire actului consistorialú cu privire la acestu obiectu, care se alătură sub /. Sinodulú ia următorul concludú: Sé se ridice unu nou edificiu seminarialú pe terenú liberu, spre care scopu se incuviințeză suma de 150,000 fl. în sarcina fondului seminarului An-



dreianu. Consistoriul se însărcinează a pune în lucrare fără amânare acestă concludu, contragendū unū imprumutū amortizabilū din fondurile archidiececane spre acoperirea sumei de edificare, cuota de amortisațiune sē se inducă anualū in proiectulū de bugetū alū fondului, și despre stadiulū in care se află cestiunea edificării consistoriulū sē raporteze din anū in anū sinodului. — Aceiași raportorū referēză asupra raportului consistoriului din 29 Martiu a. c. Nr. 1917 Plen., prin care se aduce la cunoscintiā sinodului: cā fundatiunea »Andronic« s'a pusū in activitate in anulū 1885, împărțindu-se din venitulū ei pe baza concursului: 100 stipendii à 30 fl., la învățacei și sodali, 11 ajutōre à 100, 150 și 200 fl. la sodali, ce au a deveni măestri; consistoriulū se rōgă mai departe a fi autorizatū și pentru anulū 1886 a împărți suma de 5000 fl. v. a. indusă in bugetū după bunele sale vederi in consonanță cu dispozițiunile actului fundatiōnalū. La propunerea comisiunei sinodulū decide: Raportulū se ia spre sciință și aflăneu-se scusatā lipsa planului de distribuire, se autorisēză consistorulū a distribui ajutōrele și stipendiile pentru anulū 1886 in marginile bugetului și ale actului fundatiōnalū. — Se pune la ordinea ȳilei raportulū comisiunei petiționare. Raportorulū aceleia referēză asupra urmētōrelorū cereri: 1) a poporului din Petea de Cămpia contra parochului Ioanū Vătășanū; 2) a lui Macsimū Șopteanū din Ielandulū mare, pentru a i-se terminā procesulū divorțialū intentatū la forulū matrimonialū alū tractului Murēșū Oșorheiului; 3) a mai multorū parochieni din Berghia, protopresbiteratulū Murēșū-Oșorheiului, contra fostului parochū Petru Morariu pentru o despăgubire de 392 fl.; 4) a comunei bisericēșii Murēșū-Sângeorgiu, protopresbiteratulū Mureșū-Oșorheiului, pentru sistarea abuzurilor comise acolo; 5) a mai multorū creștini de ai noștri din Mureșū-Sângeorgiu, protopresbiteratulū Mureșū-Oșorheiului, pentru rezolvirea cauzei cu preotulū lorū Ioanū Runcanū; 6) a mai multorū poporeni din Corunca, protopresbiteratulū Mureșū-Oșorheiului, pentru unū ajutorū; 7) a poporenilorū Antone Lazarū și Iosifū Robū din Cigmeu, protopresbiteratulū Gioagiului I., pentru unū ajutorū; 8) a sinodului parochialū din Hondol, protopresbiteratulū Gioagiului I. pentru unū ajutorū de 500 fl. pe seama școlēi; 9) a clericului de cursulū I. Vasile Nașcu pentru a i-se erā restulū de 30 fl. din tacsă seminarială; 10) a parochului Ioanū Moga din Előpatak pentru unū ajutorū anualū de 200 fl. pe sēma bisericeii; 11) a protopresbiterului tractului Tērnavei inferiōre, Nicolau Todoranū, ca parochū alū comunei bisericēșii Cetatea de Baltă pentru unū ajutorū de 500 fl. eventualū ca imprumutū pe sēma școlēi; 12) a comitetului parochialū din Huniādōra pentru unū ajutorū de 100 fl. pe sēma școlēi; 13) a unora membri din comitetulū parochialū alū comunei Galeșū spre a li-se spune, pe ce temeiū s'a sântitū intru preotū Ilie Iosofū și ce pozițiā ocupā acestū preotū in aceea comună. — Cererile se transpunū la consistoriū spre competentā afacere, atrăgēndu-se deosebita atențiune a consistoriului asupra ajutorării școlēi nōsre din Huniādōra. — Raportorulū comisiunei petiționare referēză asupra cererei mai multorū parochieni din Cămpeni pentru regularea pozițiunei capelanului Michailū Contes. Comisiunea propune a se transpune cererea consistorului spre a regulā acestā cestiune fără amēnare; — se primesce. — Raportorulū comisiunei petiționare referēză asupra cererei eloriei școlēlorū nōstre din Brașovū pentru o subvențiune anuală de 2000 fl. pentru cabinetulū fiscalū și laboratorulū chemicū și propune, ca acestā sē se transpună consistorului spre a o considerā după puțință in marginile bugetului — se transpune consistorului spre competentā afacere. — Urmēză raportulū comisiunei financiare. Raportorulū aceleia referēză, cā scontratū comisiunea cassa consistoriului archidiececanū a aflatū tōte fondurile in ordine, totodatā in sē a aflatū și aceea, cā senatulū episcopescū in anulū trecutū numai odatā a scontratū cassa fondurilor. Face deci urmātōrea propunere: A se luā la cunoscintiā starea in regulā a cassei fondurilor, și sē se decidā curcă pentru scontrarea cassei, consistoriulū plenarū archidiececanū sē alegā una comisiune din trei membri din simlū sēu, carī ca scrutinātorī sē fie însărcinați de aci înainte celū puțințū in totū quartalulū sē indeplinēscă scontrarea de cassă. Sinodulū ia la cunoscintiā starea in regulā a cassei fondurilor și însărcinează pe senatulū episcopescū sē scontraze cassa mai adeseori. Cu privire la raportulū consistorialū despre procesele pendente, totū același raportorū referēză cā față, cu starea din anulū trecutū puțință sēu mai nicī o înaintare nu se arată. a propunerea comisiunei: Sinodulū îndrumēză pe comitetulū a demandā finalizarea proceselor, și numai aceea dintre debitorī sē le dea amānare, carī vorū plăti alū puțințū interesele decăduțe până la acestū timp. — totū același raportorū referēză asupra raportului consistorialū despre starea averilorū in singuraticile comune bisericēșii. La propunerea comisiunei sinodulū decide: La procsima sesiune sinodală se vorū așterne din aceste conpecte făcute pe baza datelorū celor mai

prospete și mai sigure. Pentru asigurarea edificielorū publice contra daunelorū elementare sē se ia cele mai stricte mēsurī față cu organele subalterne. Sē se căștigate asigurarea dreptului de proprietate și siguranță cā realitățile bisericilorū suntū induse pre numele acelora in registrele cărței funduare. — Comisiunea financiară prin raportorulū sēu face urmātōrea propunere și sinodulū o primesce ca concludū: Consistoriulū se însărcinează a pune biblioteca rēmasă după fericitulū archiepiscopū și metropolitū Șaguna in unū localū acomodatū din edificiele nōstre, încredințandū manipularea ei unui bărbatū altū bisericeii nōstre.

In ședința a douăspredecea, 11 Aprilie 1885, raportorulū comisiunei financiare referēză asupra proiectului de bugetū alū archidiececanei pro 1886, prezentatū cu hārtia consistorului archidiececanū de datto... Nr.... și la propunerea comisiunei sinodulū decide: Proiectulū de bugetū alū archidiececanei gr. or. din Transilvania pe anulū 1886 prezentatū sinodului cu hārtia consistorului de ddtto Nr.... se primesce de basā la desbaterea specială. In-trandū in desbatere specială la propunerea comisiunei sinodulū concludē: I. Fondulū generalū administrativū, proiectulū consistorului se primesce neschimbātū. In ceea ce privește II Fondulū seminarului andreianū — se primesce cu aceia și, in urma concludului adusū cu privire la edificarea noului seminarū in loculū sumei provēdute pentru capitalisare — sub pozițiune 13 a recerintelorū — se votēză ca cuota de amortisare pentru imprumutulū ce este a se conține pentru zidirea noului seminarū o sumă de 7500 florini. Referitorū la III Fondulū Rudolfinū conformū propunerei comisiunei — sinodulū concludē: Preliminariulū venitelorū acestui fondū amēsuratū proiectului consistorialū se primesce cu suma de 10657 fl. 23 cr. — Se primesce cā la recerinte poziția 3 dotațiunea clerului archidiececanū in locū de 6500 fl. se votēză 7000 fl. E: ceea ce privește recerintele acestui fondū, pe anulū viitorū proiectulū consistorialū pentru capitalisarea a 20% din venitulū precum și pentru speșele provēdute sub pozițiunile 1, 2, 4 și 5 — primindu-se neschimbātū, ēr dotațiunea clerului archidiececanū provēdută sub pozițiunea 3 cu suma de 6500 fl, urcāndu-se la suma de 7000 fl. suma totală a recerintelorū acestui fondū se prelunnează pe anulū 1886 cu 10628 fl. 47 cr. v. a. Incātū privește IV Fundațiunea Mogaianā preliminarā cu 3380 fl. 22 cr. venite și 3323 fl. 14 cr. recerinte — V Fundațiunea Franciscū-Iosefinā cu 2667 fl. 88 cr. venite și 2405 fl. 61 cr. recerinte—VI Fundațiunea Pantazianā cu 4153 fl. 67 cr. venite și 4153 fl. 67 cr. recerinte — VII Fondulū scolarū eparchialū cu 1784 fl. 75 cr. venite și 1658 fl. 84 cr. recerinte — la propunerea comisiunei sinodulū decide: Se primesce propunerea consistorului intocmai. Cu privire la VIII Fondulū bisericilorū la propunerea comisiunei sinodului ia urmātōriulū concludū: Preliminariulū VIII Fondulū bisericilorū in conformitate cu proiectulū consistorialū se stăverește pe anulū 1886 cu 3175 fl. iar ceea ce privește recerintele acestui fond pe anulū 1886 proiectulū consistorialū pentru capitalisarea a 20% din venitele acestui fondū, precum și pentru erogatele provēdute sub pozițiunile 1, 2, 4 și 5 primindu-se neschimbāt, ēr ajutoriulū bisericilorū sērace preliminarū sub pozițiunea 3 cu 1500 fl. ridicāndu-se la 1800 fl. suma totală a recerintelorū acestui fond se prelunnează pe anulū 1886 cu 2923 fl. și 97 cr. Referitorū la IX Fondulū catedralei cu 6465 fl. și 73 cr. spese; X Fundațiunea Peiovicu cu 74 fl. 25 cr. venite, 73 fl. 85 cr. spese; XI Fundațiunea Cologia cu 411 fl. venite și 406 fl. 58 cr. spese; XII Fundațiunea Șagunaianā cu 7882 fl. 75 cr. venite și tot atâtea spese, la propunerea comisiunei sinodulū concludē: Preliminariulū IX Fondulū catedralei, X Fundațiunei Peiovicu, XI Fundațiunei Cologia, XII Fundațiunei Șagunaianā se stăverește pe anulū 1886 conformū proiectului consistorialū aclus sub ./.. Incātū privește XIII Fondulū tipografiei archidiececane sinodulū concludē: Preliminariulū XIII fondului tipografiei archidiececane se primesce pe anulū 1886 precum este propusū de consistorulū archidiececanū in proiectulū sēu. Se însărcinează in sē consistorulū ca: 1) studiandū cauzele cari au produsū micșorarea venitelorū tipografiei archidiececane, sē ia tōte mēsurile de lipsă pentru delăturaarea acestorū cauze, precum și posibila sporire a venitelorū tipografiei; 2) sē îngrijēscă ca proximalulū sinodū archidiececanū sē i sē presinte la timpū atātū rațiociniile anului premerșū, cātū și unū inventarū despre averea tipografiei archidiececane; 3) sē subvērtnā in fiecare anū unū conspectū alū tuturorū vėduvelorū preotese din archidiececā, precum și lista celorū împărțāte cu ajutorulū in anulū premerșū. — Referitorū la XIV fundațiunea »Andronicū« cu unū venitū de 8787 fl. și recerinte de 8721 fl. 40 cr., la propunerea comisiunei sinodulū decide: Preliminariulū fundațiunei »Andronicū« se stăverește conformū proiectului consistorialū aclus sub ./.. Bugetulū votatū se aclude sub ./.. — Urmēză raportulū comisiunei petiționare.

Raportorulū acestei comisiuni referēndū asupra: ru-

gărei presbiterului Titu V. Gheaja pentru a i se aplicada unū ajutoriu in bani intru remunerarea serviciilorū sale de catechetū la gimn. rom. cat. din Gherla; rugărei comitetului parochialū din opidulū Secu pentru acordarea unui ajutorū in bani; la propunerea comisiunei sinodulū decide: Ambele aceste petițiuni se transpunū consistoriului spre competentā afacere. —

Urmēză la ordinea ȳilei raportulū asupra bugetului cassei. Sinodulū acceptandū propunerea făcutā pe baza regulamentului afacerilorū interne stătoresce diurnele, speșele de călētōriā computeate pentru deputați, cari locuiescū afarā de archidiececā numai dela centrulū cercului lorū electoralū și paușalulū biroului cu suma totală de fl. . . . cr.

Presidiulū constatandū cā agendele sinodului archidiececanū pentru sesiunea presentā sunt rezolvite, incheie sesiunea sinodulā prin cuvēntarea ce am publicatō in preună cu rēspunsulū ce i s'a datū.

## ULTIME SCIRI.

„Pol. Corr.“ aflā din Petersburg, cā dispozițiunea Rusiei devine totū mai rēboinicā. Se crede, cā in ȳilele acestea se vorū decide sorții rēboiului sēu pācii.

In consiliulū imperialū, ce s'a ținutū in sēptēmāna trecutā in Petersburg, maioritatea a fostū in contra lui Giers și prin urmare in contra pācii. In cercurile bine instruite se vorbesce, cā in curēndū va pleca ȳarulū la Moscva.

In Petersburg se considerā ca sigurā scirea, cā unū despărțēmētū mai mare de trupe rusescī a fostū atacatū nōptea de Afganī și in parte mare măcelāritū. Uuii ȳicū, cā Rușii au avutū 1000 de morți, ēr alții 300. Lucrulū in sē se ține secretū.

In Berlinū a dispărutū orice speranță de pace. „Vossische Zeitung“ anunță, cā Rusia mobilisēză o armată sudicā de 200,000 omeni, și in parte și pe cealaltā armată.

## SCIRI TELEGRAFICE.

Pesta, 2 Maiu. — Pārechia princiarā de coronā, insoțitāde archiducele Ludovicū Victorū, a apărutāsēra in teatrulū germanū din Wollgasse, unde trupa lui Feleky a începutū aȳi stagiunea ungrēscā. S'a reprezentatū piesa popularā „Stricke“, in care a jucatū d-na Blaha. AA. LL. au asistatū mai pānā la fine, petrecēndu-și minunatū.

Pesta, 2 Maiu. — Pentru deschiderea espozițiunei au sositū ambasadorulū englesū Eliot, ambasadorulū germanū prințulū Reuss cu soția, ambasadorulū italianū Robilant cu soția, ambasadorulū francesū Foucher de Careil, ambasadorulū rusū Lobanov, ambasadorulū turcescū Sadullach, însărcinatulū de afaceri brasilianū Dalmedo, ministrulū de rēboiu Bylandt Rheidt.

## Conchেমare.

Societatea brașovenilorū pentru ajutorarea prisionerilorū își va ține adunarea generalā pentru anulū 1884 in 3 Maiu a. c. n. la 11 ore a. m. in sala comitatensā (Strada Vāmii Nr. 1.) la care suntū toți membrii societāții prin acestā cu onōre conchemați.

Obiectele de pertractare vorū fi:

1. Raportulū Direcțiunii comitetului și socotelele.
2. Propunerea Reverendisimului Domnū Franz Obert, parochulū ev. alū Cetāții Brașovului, cu referință la instruirea moralitāții prisionerilorū.
3. Pertractarea altorū propunerī, carī se vorū face de cātrā membrii Asociațiunii și carī trebuiescū a se da președintelui cu o ȳi mai înainte de adunarea generalā. Brașovū in 25 Aprilie a. c. 1885.

Direcțiunea Comitetului Asociațiunei.

## Cursulū la bursa de Viena

din 1 Maiu st. n. 1885.

Rentā de aurū 4%	93.60	Bonurī croato-slavone	101. —
Rentā de hārtiā 5%	89.10	Despāgubire p. dījma de vinū ung.	66. —
Imprumutulū căilorū ferate ungare	144. —	Imprumutulū cu premiu ung.	113.75
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ung. (1-ma emisiune)	96.25	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	117.10
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ung. (2-a emisiune)	—	Renta de hārtiā austriacā 80. —	
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ung. (3-a emisiune)	103.50	Renta de arg. austr.	90.25
Bonurī rurale ungare	101.75	Renta de aurū austr.	105.50
Bonurī cu cl. de sortare 10150	101.25	Losurile din 1860	139. —
Bonurī rurale Banat-Ti-mișū	101.25	Acțiunile băncei austro-ungare	850. —
Bonurī cu cl. de sortare 100.50	100.50	Act. băncei de creditū ung.	277.50
Bonurī rurale transilvane	99.50	Act. băncei de creditū austr.	290.60
		Argintulū — Galbini	
		impărātescī	5.88
		Napoleon-d'orf	9.94 1/2
		Mārci 100 imp. germ.	61.65
		Londra 10 Livres sterlinge	126.90

Editorū: Iacobi Mureșianu.

Redactorū responsabilū: Dr. Aurel Mureșianu

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 13 Aprilie st. v. 1885.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	85	—
Renta rom. amort. (5%)	88	—
» convert. (6%)	87	—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	—	—
Credit fonc. rural (7%)	97	—
» » » (5%)	83	—
» » » urban (7%)	95	—
» » » (6%)	89	—
» » » (5%)	80	—
Banca națională a României	1120	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	299	—
» » Națională	226	—
Aur	14.0%	—
Bancnote austriace contra aur	—	—

**Cursulu pștei Brașov**  
din 2 Maiu st. v. 1885.

	Cump.	Vënd.
Bancnote românesci	8.73	8.74
Argint românesc	8.65	8.70
Napoleon-d'ori	9.90	9.94
Lire turcesci	11.20	11.25
Imperiali	10.15	10.20
Galbeni	5.84	5.86
Scrisurile fonc. » Albina	100.50	101.—
Ruble Rusesci	120.—	121.1/2
Discontul	7—10 %	pe an.

2—6

**„ALBINA“**

institutul de credit și de economii

FILIALA BRAȘOV

face următoarele operațiuni:

1. primesce depuneri spre fructificare cu interese:  
De 3 1/2 % fără denunțare,  
» 4 % pe lângă denunțare de o lună,  
» 5 % „ „ „ 3 luni,  
și plătesc întrăgă contribuțiunea de stat;
2. escomptă polițe,
3. pe efecte notate la bursele din Viena, Pesta și București împrumută 85 % din valoarea cursului, cu 7 %,
4. împrumută pe mărfuri și produse, care reprezintă o valoare pozitivă și nu sunt supuse stricăciunii,
5. cumpără și vinde totu felul de monede și efecte,
6. răscumpără totu felul de cupoane,
7. mijlocește la centrală sa din Sibiu împrumuturi ipotecare pe 10 séu 20 ani, în fine
8. cumpără și vinde după cursul șilei scrisurile funciare proprii de 6 % și le lombardază cu 90 %.

(Nr. 56) 1 6

**Dr. Edward Myss,**

Doctor în medicină și chirurgie, mamos și oculist, operator, fostu oculist al țerei,

are onore a face cunoștință, că erăși s'a stabilit în Brașov ca medicu practic, și că a înființat în Ulița neagră în casa Dlui Iuga nr. 339

**Unu atelieru dentisticu**

unde pôte ori-cine avé ajutoru medicalu atâtu pentru conservarea dinților, îmbunătățirea pozițiunei lor s. c. l., precum și pentru înlocuirea dinților perduți cu alți artificiali, singuraticu séu dentura întrăgă, cu platca din cauciucu séu aur.

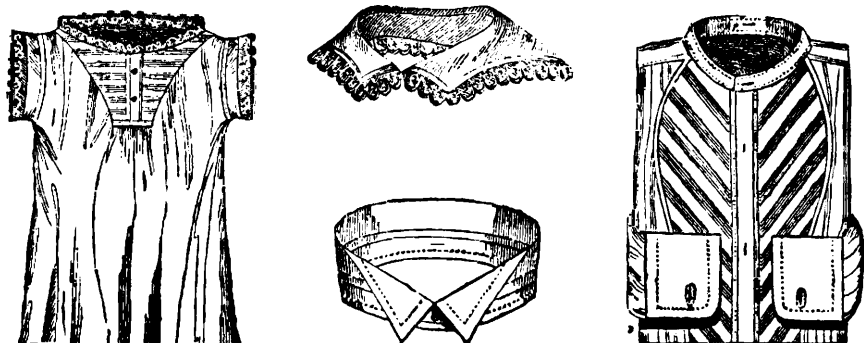
Dinți se scot cu séu fără întrebunțarea narcosei.

Prețurile moderate. La cerere se spune prețulu înainte pentru fiecare lucrare.

Orele de cosultațiune dela 10 până la 1 a. m. și dela 3 până la 4 ore d. m.

Duminea și în srbători numai înainte prânđului. Scosulu dinților și consultațiune pentru séraci dela 9 până la 10 ore a. m. gratis.

**Depositul fabricei de rufăria**



alú lui

**I. B. Teutsch în Sighișora**

vinde en gros și en detail cu prețurile cele mai eftine fise:

**Cămăși bărbătesci,**

din pânză de in, Șifon, oxford, creton și Șirting englezesc, albe și colorate, după sasonul englezesc, cu piept în cute și sadesa á fl. 10 — fl. 14.50 — fl. 22 — până fl. 32 duzina, apoi

**Cămăși pentru lucrători**

în colorí á fl. 6.50 până fl. 10 duzina, și adecă: cu guleru, fără de guleru séu cu guleru separat; mai departe: gulere bărbătesci, manșete.

**Ismene bărbătesci**

spre cea mai bogată alegere cu diferite prețuri.

**Rufăria pentru dame** (la acestea se face rugarea a arêta, dacá dama este mică, mijlociă. séu corpulentă).

Cămăși fine pentru dame.

Cămăși pentru dame din Șifon, fórte de recomandatú lucrare elegantú.

Pantaloni pentru dame, fini cu cusături și broderii.

Corsete de negligé (camisóne) séu pentru nópte.

Mantile pentru frisatú.

Gulere pentru dame — Șemisete și manșete.

Fuste pentru dame, corsage, batiste de in veritabile de batistú franțuzesc, batistú clair, batistú de bumbac, séu imitațiá ș. a. și rufăria pentru copii noui născuți.

**Trusouri complete pentru mirese** se confecțiunează în timpul celú mai scurtú după mostră, măsură séu comandă dela soiulú celú mai simplu până la celú mai finú.

Comandele prin scrisóre se vorú esecuta promptú sub garanțiá și prețulu se pôte trimite séu în baní gata, séu cu remburse la primirea mărfei. La comandele prin scrisóre pentru cămăși bărbătesci rugámú a ni se arêta lărgimea gulerului în centimetre dela gaura nasturelui până la nasture.

**I. B. TEUTSCH, la Sighișora.**

Comande din provincie (Nr. 25)

se execută punctualú

Pentru saisonulú de primăvară

**Toalete**

de promenade, de mirese

și de casă

Mantale de plóie, Jaquete și Mantile după cea mai nouă modă se confecțiunează de grabă și cu prețuri moderate

**Kovácsnai & Keresztesy**

în salonulú lorú de confecțiuni de dame  
**Brașovú** (piața mare.)

Mostre se trimitu la cerere franco.

**Zambach și Gavora**

Fabrică de vestminte și recuise bisericesci de ritú latinú și grecú

în Budapesta, strada Vațului, Váci utca Nr. 17.

Falonú séu Odăjdii, Albe, Stihare, Dalmatice, Baldachinú, prapuri. Tóte felurile de stéguri, și pentru societăți industriale (și pentru pompieri) Covorú pe



altariu, potiruri, Pietohlebnica, cădelnițe, Pacificalú, candelă de altarú, policandre pentru biserică, Ripide, Chivotú, cărți de Evangeliá etc.

Comande se efectuesc promptú. — Obiectele, care nu vorú conveni, se vorú schimbá cu altele. (Nr. 142)

**Mersulú trenurilorú**

pe linia Predealú-Budapesta a călei ferate orientale de statú reg. ung.

Predealú-Budapesta					Budapesta-Predealú				
	Trenú accelerat	Trenú de persoane	Trenú omnibus	Trenú de persoane		Trenú de persoane	Trenú omnibus	Trenú accelerat	Trenú omnibus
Bucuresci	7.15	—	—	—	Viena	8.25	8.35	8.30	8.00
<b>Predealú</b>	1.09	—	—	3.50	<b>Budapesta</b>	8.00	6.55	9.45	2.47
Timișú	1.33	—	—	10.15	Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36
Brașovú	2.06	—	—	10.50	P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09
Feldióra	2.16	6.30	5.45	—	Oradea mare	4.11	5.13	3.20	—
Apatia	2.44	7.09	6.28	—	Várad-Velence	4.21	9.37	3.25	—
Agostonfalva	3.03	7.41	7.07	—	Fugyi-Vásárhely	4.29	9.45	—	—
Homorodú	3.18	8.09	7.42	—	Mező-Telegd	4.40	9.59	—	—
Hașfaleu	3.51	8.53	8.51	—	Rév	5.02	10.28	3.56	—
Sighișora	4.51	10.18	10.52	—	Bratca	5.46	11.41	4.31	—
Elisabetopole	5.11	10.55	11.56	—	Bucia	6.09	12.15	—	—
Mediașú	5.39	11.36	12.43	—	Ciucia	6.28	12.48	—	—
Copsa mică	6.00	12.11	1.23	—	Huedin	6.52	1.48	5.28	—
Micásasa	6.29	12.35	2.07	—	Stana	7.32	3.21	6.01	—
Blașu	—	12.54	2.27	—	Aghiriș	7.51	3.54	—	—
Crăciunelú	7.02	1.29	3.06	—	Ghirbú	8.12	4.34	—	—
Teiușú	—	1.45	3.22	—	Nedeșdu	8.24	4.52	—	—
Aiudú	7.38	2.26	4.15	—	Clușu	8.38	5.11	—	—
Vințulu de susú	7.55	2.48	4.44	—	Apahida	8.57	5.40	7.08	—
Uióra	—	3.12	5.10	—	Ghirisú	9.23	6.00	7.18	—
Cucerdea	—	3.19	5.19	—	Cucerdea	9.50	6.29	—	—
Ghirisú	8.24	3.36	5.47	—	Uióra	11.15	8.14	8.29	—
Apahida	8.48	4.10	6.38	—	Vințulu de susú	12.04	9.49	8.53	—
Clușu	—	5.39	8.51	—	Aiudú	12.12	9.58	—	—
Nedeșdu	10.08	5.59	9.18	—	Teiușú	12.19	10.07	—	—
Ghirbú	—	6.28	8.00	—	Crăciunelú	12.45	10.42	9.17	—
Stana	—	6.54	8.34	—	Blașu	1.15	11.32	9.40	—
Huedin	—	7.10	8.59	—	Micásasa	1.44	12.03	—	—
Ciucia	—	7.25	9.35	—	Copsa mică	2.00	12.24	10.12	—
Bucia	—	7.49	10.16	—	Mediașú	2.34	12.43	—	—
Bratca	11.33	8.11	11.04	—	Elisabetopole	2.52	1.22	10.45	—
Rév	12.06	8.52	12.17	—	Sighișora	3.27	2.24	11.07	—
Mező-Telegd	—	9.11	12.47	—	Hașfaleu	4.01	3.06	11.29	—
Fugyi-Vásárhely	—	9.29	1.21	—	Homorod	4.50	4.17	12.15	—
Várad-Velinte	—	9.52	2.05	—	Agostonfalva	5.08	4.51	12.30	—
Oradia-mare	1.49	11.04	4.06	—	Apatia	6.47	7.07	1.32	—
P. Ladány	1.54	11.14	7.30	—	Feldióra	7.36	8.10	2.04	—
Szolnok	3.14	1.47	11.05	—	Nedeșdu	8.09	8.46	2.24	—
<b>Buda-pestá</b>	5.10	4.40	2.37	—	Bratca	8.41	9.20	2.44	—
Viena	7.30	7.44	6.40	—	Timișú	9.20	10.15	3.15	—
	2.00	6.30	2.00	—	<b>Predealú</b>	—	6.00	3.25	—
				—	Bucuresci	—	6.57	4.03	—
				—		—	7.32	4.28	—
				—				10.25	—

Nota: Orele de nópte suntú cele dintre liniile gróse.

Tipografia ALEXI, Brașovú.